

SPRIEVODCA VRÁTENÍM VOZIDLA
PRE OSOBNÉ AUTOMOBILY

TATRA LEASING
TATRA BANKA GROUP

OBSAH

Úvod 2

Základné informácie a povinnosti používateľa vozidla 3

Štandardná výbava vozidla 6

Karoséria

Lak: škrabance 8
Lak: menšie poškodenie od kameňov 10
Priehlbiny: stopy príslušenstva 12
Korózia 13
Opravy karosérie a laku 14
Nálepky 15

Nárazníky

Škrabance 16
Škrabance a praskliny 17
Deformácia 18

Pásy, kryty

Škrabance 19

Mriežky a kryty

Praskliny, spojovacie prvky 20

Zrkadlá

Mechanické poškodenie 21

Okná

Nálepky, praskliny, škrabance 22

Tesnenie dverí, krytov a okien 23

Svetlá a osvetlenie 24

Interiér

Bežné opotrebovanie a znečistenie 26
Mechanické poškodenie 27
Sedadlá, bezpečnostné pásy 29

Sedadlá

Mechanické poškodenie, nečistoty 30

Interiér

Doplnkové vybavenie 31

Batožinový priestor 32

Kolesá

Disky: škrabance a mechanické poškodenie 33
Puklice a pneumatiky 34

Vážený zákazník, vážená zákazníčka,

vitajte v sprievodcovi vrátením vozidla, ktorý obsahuje príklady prijateľných a neprijateľných škôd na osobných vozidlách po skončení zmluvy.

Pri príprave tejto publikácie sme vychádzali zo skúseností a spätnej väzby zákazníkov a trhových štandardov Dekra a SGS.

Príručka obsahuje vyše sto fotografií s opisom škôd, širší zoznam prípustných škôd.

Hlavnou úlohou sprievodcu je definovať normy pre to, čo je a čo nie je bežné opotrebovanie. Vybočenie zo štandardov bežného opotrebovania vytvára dodatočné náklady na strane zákazníka - nájomcu vozidla.

Prečo je zákazníkovi niekedy účtovaná škoda na vozidle na konci prenájmu? Tieto náklady vznikajú, ak stav vráteného vozidla nezodpovedá jeho veku a počtu najazdených kilometrov. Škody, ktoré sú v príručke opísané ako neprijateľné, znižujú trhovú hodnotu vozidla, čo sa priamo a negatívne odráža v nákladoch nájomcu. Týmto škodám môžu obe strany predísť správnym používaním vozidla, včasným hlásením prvotných škôd, znalosťami STARS a procesu vrátenia.

Prajeme vám bezpečnú cestu!

TATRA LEASING Team

NAJDÔLEŽITEJŠIE POVINNOSTI

POUŽÍVATELIA VOZIDIEL

- Každý používateľ vozidla je povinný prečítať si návod na obsluhu vozidla a dôsledne dodržiavať jeho pokyny.
- Po prevzatí vozidla je používateľ povinný skontrolovať, či továrenská a doplnková výbava je v súlade s objednávkou.
- Používateľ je zodpovedný za prísne dodržiavanie intervalov údržby a za okamžité hlásenie akejkoľvek chyby alebo nezrovnalosti, najmä poškodenia vozidla.
- Uplatňuje sa zásada opatrnosti. Ak neviete, či je problém potrebné nahlásiť, nahláste ho. Zabránite tak ďalšiemu poškodeniu.
- Používateľ vozidla je takisto povinný:
  - chrániť vozidlo pred poveternostnými vplyvmi a neoprávneným prístupom,
  - používať vozidlo v súlade s dopravnými predpismi,
  - používať vozidlo tak, ako je určené,
  - uistiť sa, že záznamy v servisnej knižke vozidla sú úplné,
  - vrátiť prenajímateľovi vozidlo vrátane kompletnej továrenskej a doplnkovej výbavy v čase jeho prevzatia (pozri definície na s. 2 – 3).

TABUĽKA AMORTIZÁCIE NÁKLADOV NA OPRAVU PRI VRÁTENÍ VOZIDLA

V ZÁVISLOSTI OD VEKU ALEBO POČTU NAJAZDENÝCH KILOMETROV

Najazdené km	Vek vozidla vypočítaný od dátumu prvej registrácie (v mesiacoch)					
	0 – 12 mes.	13 – 24 mes.	25 – 36 mes.	37 – 48 mes.	49 – 60 mes.	Viac ako 61 mes.
do 40 000	15 %	20 %	25 %	30 %	35 %	40 %
40 001 – 80 000	20 %	25 %	30 %	35 %	40 %	45 %
80 001 – 120 000	25 %	30 %	35 %	40 %	45 %	50 %
120 001 – 160 000	30 %	35 %	40 %	45 %	50 %	55 %
viac ako 160 000	35 %	40 %	45 %	50 %	55 %	60 %

Tabuľka odpisov nezahŕňa nasledovné:

- Chýbajú kľúče od auta. Poplatok bude vyčíslený po prehliadke odovzdaného vozidla.
- Chýba servisná knižka. Poplatok za chýbajúci záznam v tlačenej servisnej alebo elektronickej knižke bude vyčíslený po prehliadke odovzdaného vozidla.
- Nedostatky v továrenskej a doplnkovej výbave.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV VOZIDLA

NEDODRŽANIE MÔŽE NÁJOMCOVI SPÔSOBIŤ DODATOČNÉ POPLATKY

Prevádzka vozidla
Pravidelnú údržbu vozidla musí vykonávať používateľ systematicky a v súlade s požiadavkami a pokynmi výrobcu vozidla u servisných partnerov prenajímateľa. Sezónnu výmenu pneumatík vykonajte v stanovenom čase a na určených servisných miestach. Používateľ je zodpovedný aj za každodennú základnú údržbu vozidla (napr. kontrolu tlaku v pneumatikách, výmenu žiarovky alebo dopĺňanie kvapaliny do ostrekovačov).

Poškodenie vozidla
Akékoľvek poškodenie musí používateľ nahlásiť prenajímateľovi bezprostredne po jeho vzniku. V opačnom prípade môže poisťovňa odmietnuť uznať časť alebo celú zodpovednosť a účtovať náklady nájomcovi.

Servisná knižka
Prenajímateľ je povinný zabezpečiť vyplnenie a pečiatku servisnej knižky pri každej servisnej prehliadke vozidlá. Chýbajúcu servisnú knižku alebo chýbajúce záznamy znáša nájomca.

Dokumenty
Všetky dokumenty k autu, najmä návod na obsluhu, osvedčenie o evidencii s najnovšími technickými kontrolami, poistnú zmluvu, vyplnenú servisnú knižku alebo rádiové kódy a ďalšie dokumenty súvisiace s vozidlom, musí používateľ vrátiť v správnom stave. Pri vrátení vozidla musia byť vo vozidle.

Kľúče od auta
Všetky kľúče (2 a viac v závislosti od značky vozidla), ako aj diaľkové ovládače nezávislého kúrenia, ktoré dostal používateľ pri prevzatí vozidla, musia byť vrátené spolu s vozidlom. Kľúče by mali byť v prevádzkyschopnom stave a zámky dverí a ich krytky musia byť úplné a nepoškodené.

Továrenské vybavenie
Používateľ je povinný vrátiť továrenské vybavenie, ktoré bolo vo vozidle v čase prevzatia: zdvihák, rezervné koleso alebo súprava na opravu pneumatiky, súprava kľúčov od kolesa, skrutka zámku kolesa (ak je súčasťou dodávky), roleta batožinového priestoru, mriežka a oddeľovacie siete, príslušenstvo a ďalšie predmety. Používateľ je zároveň povinný bezodkladne informovať prenajímateľa o chýbajúcej alebo poškodenej továrenskej výbave.

Ďalšie príslušenstvo okrem továrenskej a voliteľnej výbavy
Inštalácia akéhokoľvek zariadenia, ktoré nie je súčasťou továrenskej alebo voliteľnej výbavy vozidla (napr. handsfree set, CB rádio, monitor), je povolená len neinvazívnym spôsobom s použitím príslušných držiakov. Takéto príslušenstvo musí mať platné povolenia, aby neovplyvnilo prevádzku ďalšieho vybavenia vozidla a bezpečnosť cestujúcich. Na konci lízingu/pôžičky vozidla by malo byť toto príslušenstvo odstránené bez zanechania trvalých stôp. Vybavenie, ktoré mení podstatu vozidla, možno namontovať len s písomným súhlasom prenajímateľa (napr. ťažné zariadenie, disky s väčším priemerom, spojlery).

Voliteľná výbava
Voliteľná výbava pozostáva z neštandardných prvkov, ktoré vozidlo nadobudlo u výrobcu alebo predajcu, pričom náklady na takúto výbavu sú zahrnuté v splátke lízingu. Jej súčasťou sú napríklad strešné nosiče, detské sedačky, nosiče športového náradia a i. Všetky predmety musia byť v prevádzkyschopnom stave a bez mechanického poškodenia.

Samolepky
Inštalácia akýchkoľvek nálepiek na vozidlo si vyžaduje písomný súhlas prenajímateľa. Pred odovzdaním vozidla by mali byť všetky nalepené a reklamné nápisy odstránené. Po odstránení nesmie dôjsť k poškodeniu alebo zmene farby laku. Ak sú na vozidle ponechané reklamné nápisy, náklady na ich odstránenie znáša nájomca.

Vrátenie vozidla
Dátum vrátenia vozidla je dohodnutý medzi prenajímateľom a nájomcom vozidla. Vrátené vozidlo by malo byť čisté a suché, aby bolo možné skontrolovať jeho skutočný stav. Interiér vozidla by mal byť takisto čistý a bez nepríjemných pachov (napr. tabaku, zvierat a iných látok). Zodpovednosť pripraviť vozidlo do stavu, v ktorom ho možno riadne a objektívne prevziať, má nájomca. Osvedčenie o prevzatí bude vydané až po kontrole čistého vozidla, aj keď bez účasti nájomcu, prevádzkovateľa, užívateľa vozidla.

Chýbajúce označenie, kryty, plastové diely, puklice



Chýbajúce kryty a plastové diely interiéru, zásahy do palubnej dosky



Chýbajúce antény a vonkajšie lišty



Chýbajúce plastové diely, kryty a lišty v exteriéri



Nedostatky alebo rozdiely v komponentoch motorového priestoru (v porovnaní s výrobným stavom, v ktorom používateľ vozidlo obdržal)



Chýbajúce alebo zlomené kryty motora a podvozku



Chýbajúce kryty podbehov kolies



Neúplná súprava na opravu, napr. chýbajúci zdvihák, kľúč na kolesá alebo zaisťovacia skrutka

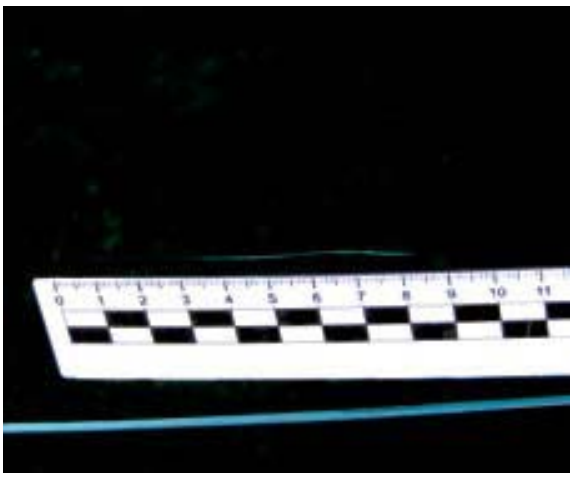


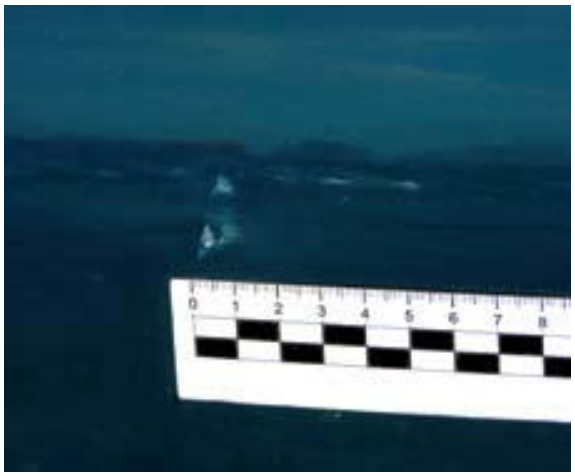
Škrabance na laku bez ohľadu na ich povrch a veľkosť, ak hĺbka škrabancov naznačuje, že sa dajú odstrániť leštením (nie sú viditeľné pri prejdení nechtom)





Škrabance na karosérii, ktoré sa nedajú odstrániť leštením, ale nezasahujú do antikoróznej vrstvy povrchu za predpokladu, že na každej časti karosérie nie je viac ako jeden škrabanec s dĺžkou viac než 100 mm, šírkou 5 mm alebo v tvare kruhu s priemerom 20 mm





Škrabance v laku až po antikoróznu vrstvu bez ohľadu na ich veľkosť





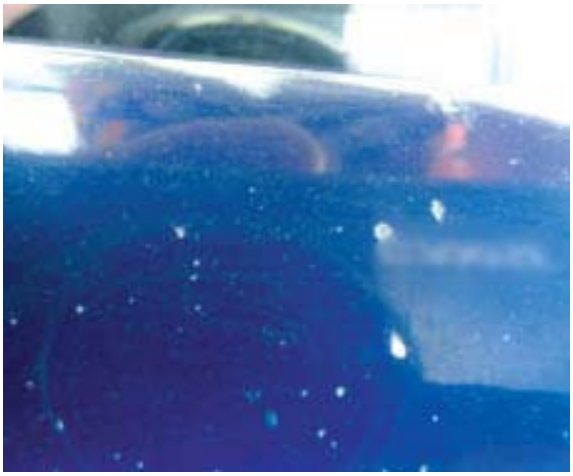
Škrabance v laku, ktoré sa nedajú odstrániť leštením a presahujú dĺžku 100 mm, šírku 5 mm alebo kruh s priemerom 20 mm





Chyby v laku (napr. spôsobené nárazmi kameňov), ak žiadna z nich nepresahuje priemer 3 mm a nebola porušená ochranná vrstva proti korózii. Diely z plastu alebo kompozitných materiálov nemajú praskliny, iba odreniny a poškriabané časti.





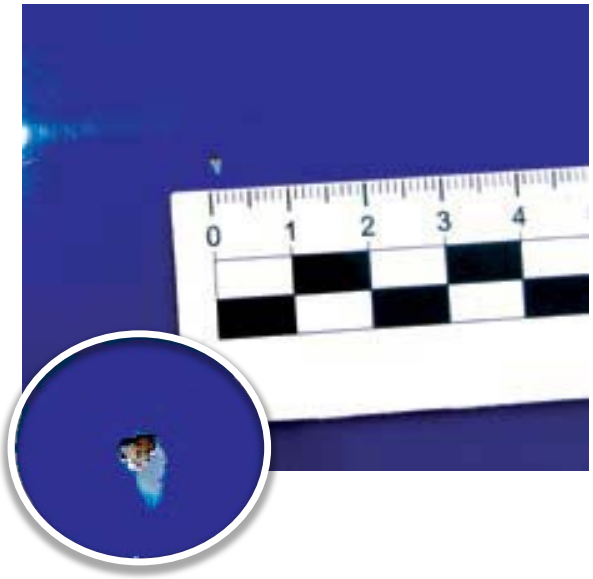
Poškodenie laku predného krytu a lakovaného predného nárazníka spôsobené nárazmi (napr. kameňmi), ak poškodenie nie je väčšie ako 3 mm a nedošlo k prelomeniu ochrannej vrstvy proti korózii



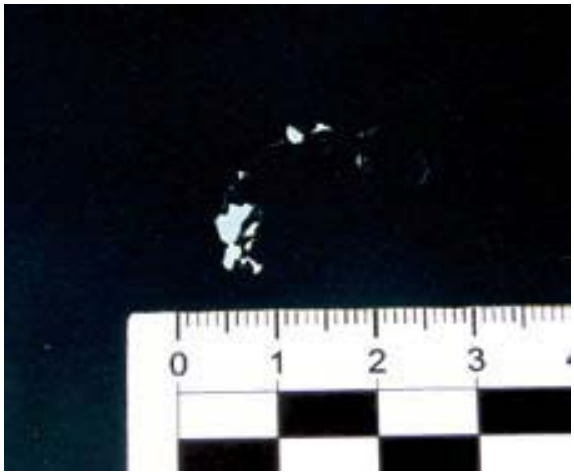


Poškodenie laku (štiepky) s priemerom väčším ako 3 mm alebo ak je ochranná vrstva proti korózii porušená





Stopy poškodenia laku, ktoré sa nedajú odstrániť leštením bez ohľadu na ich veľkosť (napr. oxidovaná farba alebo stopy lepidiel)





Priemer jednej drážky alebo tlakovej značky (bez praskliny v laku) nesmie presiahnuť 20 mm.

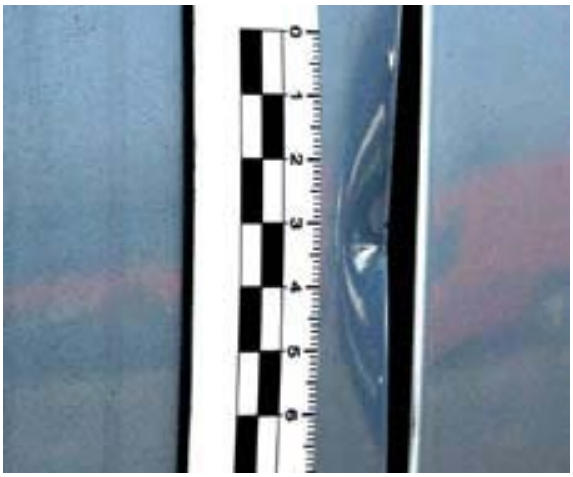
Počet preliačin alebo stôp po náraze nesmie prekročiť 3 na komponent karosérie, napr. dvere alebo blatník.





Priehlbiny, ktoré zasahujú do laku (napr. trhlina) a merajú viac než 20 mm alebo ich je viac ako 3 na diel karosérie

Držiaky do stojana inštalované používateľom a/alebo stopy po jeho odstránení

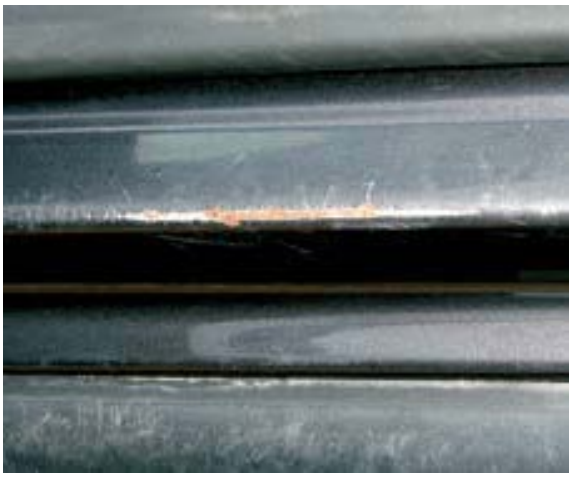




Všetky stopy korózie bez ohľadu na ich veľkosť alebo pôvod









Opravy karosérie alebo laku, ktoré boli vykonané neodborným spôsobom (napr. praskliny v laku, odlupujúca sa farba, drsný povrch laku)





Amatérske opravy laku

Hrubý lakovaný povrch





Akékoľvek označenia urobené používateľom (vrátane reklamných nálepiek) a stopy po ich odstránení (vrátane poškodenia laku). Zmena odtieňa v dôsledku UV žiarenia je prijateľná.





Zmena farby alebo vyblednutie farby a rozdiely v odtieni laku alebo lesku vytvárajúce čitateľné nápisy

Stopy cudzích látok na karosérii a jej príslušenstve (napr. kontaminácia), ak sa nedajú odstrániť bežným čistením

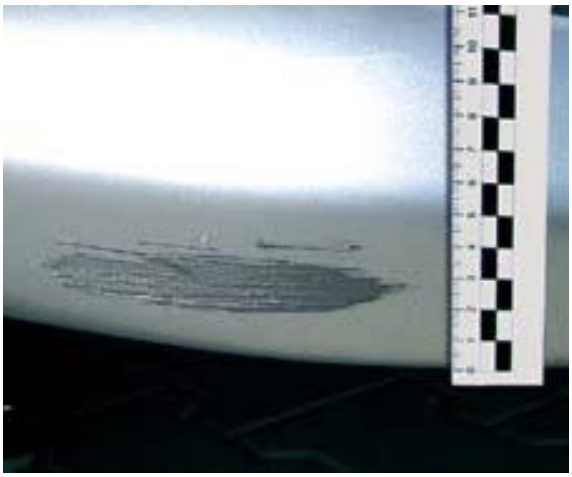




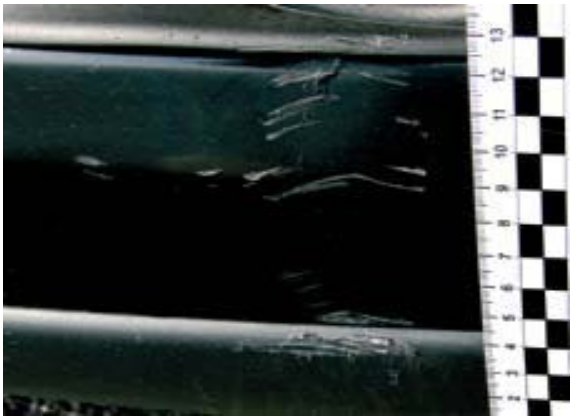
Škrabance na nárazníku bez straty materiálu (maximálne jeden škrabanec na diel), aj keď sa nedajú odstrániť leštením. Ich dĺžka nesmie presiahnuť 100 mm, šírka 5 mm alebo kruh s priemerom 20 mm.



Škrabance na nárazníkoch v spodnej časti (do 50 mm od spodného okraja nárazníka), pokiaľ nespôsobili praskliny alebo deformáciu konštrukcie nárazníka.



Škrabance na nárazníkoch so stratou materiálu



Škrabance na nárazníkoch mimo spodnej zóny (viac ako 50 mm od spodného okraja nárazníka), ktoré sa nedajú odstrániť leštením. Ich dĺžka presahuje 100 mm, šírka 5 mm alebo priemer škrabancov je väčší ako 20 mm.



Škrabance na nárazníkoch mimo spodnej zóny (viac ako 50 mm od spodného okraja nárazníka), ktoré sa nedajú odstrániť leštením, ak je na diele viac ako jeden škrabanec







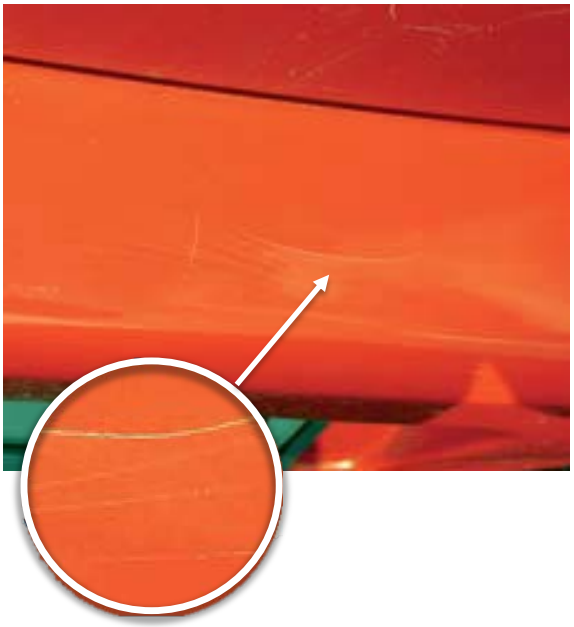


Trhliny

Deformácia nárazníka

Deformácie, ktoré môžu mať za následok odlupovanie



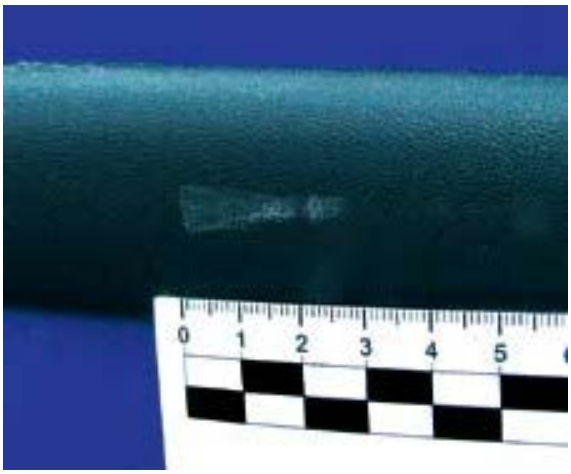


Stopy deformácie nárazníka alebo prasklín v laku





Škrabance na vonkajších častiach karosérie (maximálne jeden škrabanec na diel) bez straty podkladového materiálu, ak dĺžka škrabanca nepresahuje 50 mm, šírka 5 mm alebo kruh s priemerom 20 mm





Škrabance na vonkajších komponentoch karosérie, ktoré sa nedajú odstrániť leštením. Na diele karosérie je viac ako jeden škrabanec alebo škrabanec spôsobil stratu podkladového materiálu alebo presiahol dĺžku 50 mm, šírku 5 mm alebo kruh s priemerom 20 mm.





Praskliny a deformácie na vonkajších častiach vozidla





Nesprávne upevnenie akéhokoľvek vonkajšieho zariadenia na karosériu alebo poškodenie upevňovacích prvkov





Praskliny v krytoch zrkadiel

Škrabance na kryte zrkadla (maximálne jeden škrabanec na kus), ktorých dĺžka nepresahuje 50 mm, šírka 5 mm alebo kruh s priemerom 20 mm, ak nenastala strata materiálu v kryte zrkadla.

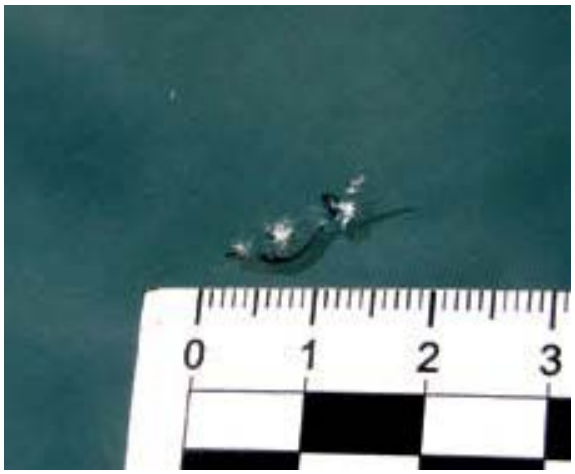


Škrabance na kryte zrkadla, ktoré nemôžu byť odstránené leštením, je ich viac ako jeden na komponent, nastala pri nich strata podkladového materiálu, sú dlhšie ako 50 mm, širšie ako 5 mm alebo majú tvar kruhu s priemerom vyše 20 mm.

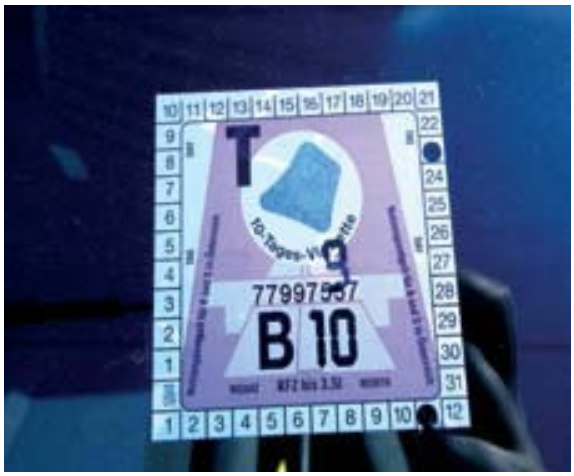




Akékoľvek mechanické poškodenie zrkadlového skla (škrabance, praskliny)



Nálepky na oknách, ktoré nezhoršujú funkčnosť a viditeľnosť, neovplyvňujú bezpečnosť



Akékoľvek poškodenie zasklenia, ktoré znižuje transparentnosť, (napríklad škrabance)



Akékoľvek poškodenie zasklenia, ktoré má za následok prasklinu v ktorejkoľvek vrstve skla, bez ohľadu na jeho veľkosť a umiestnenie, vrátane bodového poškodenia, napríklad odštiepenia





Tesnenia dverí a motorového priestoru (ide o známky správneho používania)



Neúplné tesnenie zasklenia so stratou materiálu alebo zdeformovanie, bez ohľadu na jeho veľkosť a umiestnenie



Tesnenie dverí, motorového priestoru a batožinového priestoru je neúplné alebo mechanicky poškodené, napr. roztrhané.





Poškodenie povrchu svetlometov, ktoré nemalo za následok rozbitie skla alebo priehľadného krytu a nezhoršuje ich funkčnosť





Poškodenie svetlometov a svetiel, ktoré zhoršuje ich funkčnosť, napr. zlomené alebo prilepené montážne konzoly bez ohľadu na rozsah poškodenia





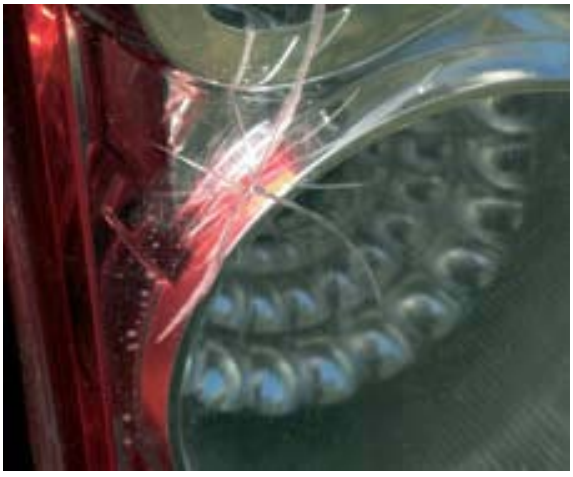
Poškodenie svetlometov a svetiel obmedzujúce ich funkčnosť bez ohľadu na rozsah škody



Škrabance a odreniny



Praskliny skla



Praskliny v priehľadnom kryte



Prvky interiéru vozidla (napr. palubná doska, stredová konzola, čalúnenie dverí, koberce) so stopami bežného používania, ako je oder bez straty materiálu alebo kontaminácia odstrániteľná základným čistením





Interiérové komponenty (napr. palubná doska, stredová konzola, čalúnenie, dvere, koberce) s nečistotami, ktoré sa nedajú odstrániť bežným čistením (napr. zvyšky lepidla)





Mechanicky poškodené časti interiéru (napr. palubná doska, stredová konzola, čalúnenie dverí, koberce, vykurovacie otvory)

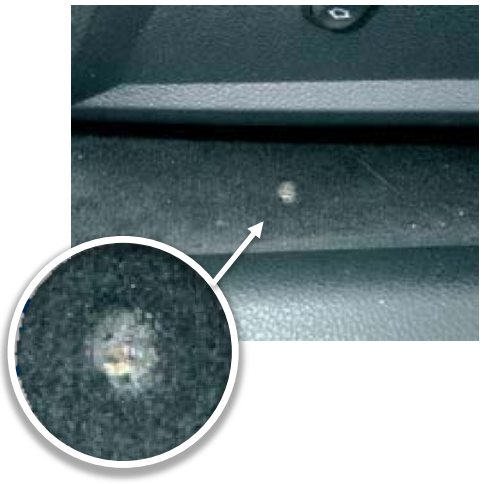




Poškriabaná stredová konzola

Prepálený povrch





Mechanicky poškodené časti interiéru vozidla (napr. palubná doska, stredová konzola, čalúnenie dverí, koberce). Poškodené alebo funkčne obmedzené rukoväte alebo kryty.





Mechanicky poškodené kryty stropu alebo stĺpikov (napr. roztrhnuté alebo spálené)





Sedadlá vykazujúce známky bežného používania, napr. ošúchané, zodraté čalúnenie (ak čalúnenie nie je roztrhnuté), deformácia poťahu sedadla (ak k nej nedošlo v dôsledku prepravy nákladu nezlučiteľného s účelom vozidla), nečistoty (ak ich možno odstrániť bežným čistením)





Bezpečnostné pásy so zlomeným, chybným mechanizmom alebo mechanicky poškodeným pásom (napr. spálené, rozrezané, roztrhané)





Mechanicky poškodené poťahy sedadiel alebo čalúnenie (napr. prasknuté, roztrhnuté, rezané, spálené)



Poťahy alebo kryty sedadiel sú znečistené tak, že ich nemožno vyčistiť bežným spôsobom.



Trvalo zafarbené čalúnenie



Látky prilepené k materiálu takým spôsobom, ktorý sa nedá odstrániť základným čistením (napr. žuvačky)



Akékoľvek stopy po dodatočnej montáži vybavenia nainštalovaného používateľom, napr. vyvŕtané otvory (aj keď nainštalované zariadenie zostalo vo vozidle), zvyšky lepidla, deformácie





Časti neoriginálneho príslušenstva ponechaného na svojom mieste





Obloženie batožinového priestoru a kryty stĺpov so stopami bežného opotrebovania, napr. odreniny alebo škrabance vzniknuté pri preprave nákladu, ktorý zodpovedá účelu používania vozidla



Poškodené komponenty batožinového priestoru (vrátane obloženia a krytov), napr. zafarbené, popraskané, roztrhnuté, spálené alebo zdeformované



Akékoľvek škody, ktoré obmedzujú funkčnosť batožinového priestoru



Kontaminové čalúnenie batožinového priestoru (napr. stopy po preprave a pach domácich zvierat)



Škrabance alebo odlupovanie laku na diskoch alebo stredoch kolies bez straty materiálu





Poškodené stredy alebo disky kolies (napr. zdeformované alebo so stratou materiálu)





Poškriabané kryty kolies a odlupovanie laku

Poškodenie krytov kolies (napr. praskliny, deformácia, dutiny, chýbajúci kryt kazety alebo kryty rôznych typov)





Akékoľvek mechanické poškodenie pneumatík, napr. vydutie, roztrhnutie, roztrhnutie blokov dezénu, stopy po opravách na bočniciach





TATRA LEASING

TATRA BANKA GROUP

TWI (Tread Wear Indicator) indikátor opotrebovania pneumatík, ktorý udáva hraničnú hodnotu opotrebovania 1,6 mm.